

⇒ സോഷ്യലിസം എന്ന വാക്ക് ഞാൻ ബോധപൂർവ്വമായി തന്നെ ഇന്നുപയോഗിക്കുന്നു ⇒

സോഷ്യലിസം എന്ന വാക്ക് പറയാൻ ദൈരു ചെടുതുതനെ ഒരു ഭാർഷനിക അധിക്കരിക്കുന്ന കാലാവധിമാനമേം്പാണും ഇത്. എഴുപതുകളും ഒരു ബഹുകാർഷ സോഷ്യലിസ്റ്റ് ഭർഷനത്തെയും പ്രായോഗത്തെയും പ്രശ്നവാദികൾക്കും ചുതലാളി തത്ത്വികൾക്കും ഒരു പ്രാതത്തെക്കും ചീറ്റി ക്കാൻ അദൈരുപ്പേഡേണ്ട കാര്യമൊന്നും അന്ന് തോന്തിയിരുന്നില്ല. ആ ജനിക്കീയ പ്രഭാതം ചുവന്നതുതനെ ധായിക്കണമെന്നു നിർബന്ധമില്ലായിരുന്ന സ്കൂളുകളും അനുഃംഖായിരുന്നു. എന്നാൽ കൂടുതൽ ചർത്തെ ബോധവും അനുഭവങ്ങളുമാണെല്ലായപ്പോൾ മുതലാളിത്ത തനിന് അഭ്യുദയിൽ ഇന്നത്തെ ലോകവ്യവസ്ഥയ്ക്ക് (സവർജ്ജന, രാഷ്ട്രകൂട, വിജ്ഞാനം, സാങ്കേതിക വിദ്യ, സംസ്കാരം) അതിനുള്ളിലെ വൈരുഖ്യങ്ങളിൽ (crisis) നിന്നോ സാധ്യതകളിൽ നിന്നോ ഒരു ബദൽ ഉണ്ടാവണമെന്നില്ല എന്ന ചിന്ത ശക്തമായി. കമ്മ്യൂണിറ്റുകാർക്ക് ആ ചിന്താമാറ്റം ഉണ്ടായത് വ്യവസ്ഥാപിത സോഷ്യലിസ്റ്റ് സംവിധാനങ്ങളുടെ തകർച്ചയിൽ നിന്നും എന്ന് പരക്കുന്നില്ലെങ്കാരില്ലാതെ റിബലൂകൾക്കും

അധികാരം സോഷ്യലിസം: ഭാർഷനിക-പ്രായോഗിക പ്രശ്നങ്ങൾ

കലാപം ഇന്നും മനസ്സിൽ സുക്കിക്കുന്നവർ സോഷ്യലിസം എന്ന വാക്കിനെ ഒരു പ്രതീകമെന്ന നിലയിലും, രാഷ്ട്രീയവും ആര്ഥിയവുമായ പ്രതിരോധമെന്ന നിലയിലും തിരിച്ചുകൊണ്ടു വരാൻ ശ്രമിക്കുന്നുണ്ട്. പരമാഗത ഓർമ്മകളുടെ നിർബന്ധങ്ങളില്ലാതെ തന്നെ യുത്തുവയ്ക്കലോഗ് എന്ന കൂട്ടായ്മ സോഷ്യലിസം എന്ന വാക്ക് തിരഞ്ഞെടുത്തത് അഭ്യുത്തമായി. യുത്തുവയ്ക്കാണും അഭിമുഖ്യത്തിൽ പയറുന്നുണ്ട് നടന്ന 'സോഷ്യലിസം ഇന്ന്' എന്ന സംഗമത്തിലും പശ്വാത്തലത്തിൽ ഓരോളോചന.

■ പ്രൊഫ. സുകു മാമൻ ജോർജ്ജ്

(പുതിൻ ഇടതുപക്ഷമെന്നും സംസ്കാരിക ബദലനേര ഷക്കരന്നും ഒക്കെ പൊതുവായി പറയാവുന്ന സ്കൂളുകൾ) ഇതേ ചിന്തയുണ്ടായി. പ്രത്യേകിച്ചു സാംസ്കാരിക ബദലുകളെയും (ദേശാവാട്ടുകളുടെ സംസ്കാരം റാഡിക്കൽ സംഗ്രഹിതവും കലയും) പരിസ്ഥിതിവാദത്തെയും മെല്ലാം ലോകവ്യവസ്ഥ സ്വാംഗീകരിക്കുന്നത് കണ്ണ പ്പോൾ (ഹർിത മുതലാളിത്തം, ആത്മീയ മാനേജ്മെന്റ് സാങ്കേതങ്ങൾ മുതലായവ) ഇല്ല ചിന്ത ശക്തമായി. അതുകൊണ്ടുതന്നെ, ഇല്ല ഗണത്തിൽപ്പെടുന്ന കലാപം ഇന്നും മനസ്സിൽ സുക്കിക്കുന്നവർ സോഷ്യലിസം എന്ന വാക്കിനെ ഒരു പ്രതീകമെന്നനിലയിലും, ഒരു രാഷ്ട്രീയവും ആര്ഥിയവുമായ പ്രതിരോധമെന്ന നിലയിലും തിരിച്ചുകൊണ്ടുവരുവാൻ ശ്രമിക്കുന്നുണ്ട്. ഇല്ല പാണ്ട പരമ്പരാഗത ഓർമ്മകളുടെ നിർബന്ധങ്ങളില്ലാതെ തന്നെ യുത്തുവയ്ക്കലോഗ് എന്ന കൂട്ടായ്മയുടെ പ്രവർത്തനകൾ ആ വാക്ക് (സോഷ്യലിസം ഇന്ന്, ഫയ്ന്നുർ സംഗമം) തിരഞ്ഞെടുത്തത് അഭ്യുത്തമായി.

സോഷ്യലിസം എന്ന വാക്ക് ഞാൻ ബോധപൂർവ്വമായി തന്നെ ഇന്നുപയോഗിക്കുന്നു. പരക്കു അതു പഴയ അർത്ഥത്തിലും, മനുഷ്യാവസ്ഥകളിലെ ഹയരാർക്കികൾ (അധികാരവും അതിബൈഡ് ഭാഷയും സംസ്കാരവും ഉത്സവങ്ങളും ഭാതീക തുപങ്ങളും) ജനാധിപത്യവർക്കു രിക്കപ്പെടുകയും, സ്കേഡേമില്ലായ്മകൾ (മാർക്കറ്റിംഗ് യൂട്ടിലിറ്റീസീറ്റിംഗ്) ഇല്ലാതാക്കുകയും ചെയ്യുന്ന ഒരു നിരന്തര പ്രക്രിയക്കുള്ള ആഗ്രഹം നിലനിർത്തുന്ന ഒ

⇒ സൊഷ്യലിസത്തെയും ഒരു സാമ്പത്തിക രൂപമായി വികസിപ്പിക്കേണ്ടതുണ്ടായിരുന്നു ⇒

എ ആര്ഥമീയസാധനങ്ങൾ മുതൽ മാത്രമാണ് ത്. അതിന് ഈ മേൽപ്പറഞ്ഞ രിതിയിലൂള്ള ആര്ഥമീയ ദിശാവോധങ്ങളും കൂടാതെ, പഴയ റിപ്പബ്ലിക്കാർക്കുണ്ടായിരുന്ന ഭാരതീക ദിശാ വോധം ഉണ്ടാവുമെന്നു തന്നെ നിർബന്ധമില്ല. അതുകൊണ്ടുതന്നെ മനുഷ്യാവസ്ഥകളും ഒരു ദർശനവും പ്രായോഗവുമാണ് വികസിക്കേണ്ടത്. ഒരു കൂടും യുവജനങ്ങൾ തങ്ങളും ഒരു വ്യക്തി ജീവിതങ്ങളെയും കൂടുക്കുകളെയും ഉപയോഗിച്ചു തന്നെ ഈ അനേകംഓൺ നടത്തുന്നവെന്നത് ആശാവഹനമാണ്. അവരും ഒരു അണിംഗർത്തയോക്സ് ആയുള്ള ജീവിത സംഘാടനമാണ് അവരെ സംഘടിത പ്രസ്ഥാനങ്ങളിൽ നിന്നും എൻ.ജി.കെളിൽ നിന്നും മാവോയിസ്റ്റുകളിൽ നിന്നും ഒക്കെ വ്യത്യസ്തരാക്കുന്നത്. എന്നാൽ ആശയപരമായി അവർ മുതിർന്നവരുടെ ഘടനാവശ്യതയിലേക്ക് (സ്കെട്ട്കപ്പറിസം) വഴുതി പീഡനുവേണ്ടി നാശം ആശക്തപ്പെടുന്നുണ്ട്. അസാമ്പര്യത തന്റെ ശിലാളികളും പ്രസ്തുതകൾക്കിടച്ചത് പഴയ വർഗ്ഗക്കാർപ്പത്തിന്റെ അടിസ്ഥാനത്തിലാണ് എന്ന് എനിക്കൊരു വിമർശനം ഉണ്ട്. ആതെ ഡയലോഗിന്റെ പഴയനും സെമിനാറിൽ മുതിർന്ന പണ്ടിയുടെ പ്രസാദങ്ങളിലൂടെ സത്യം കണ്ടതാം എന്നുള്ള വിശ്വാസം പ്രകടിപ്പിച്ചതും വിമർശന വിധേയമാക്കണം.

వికసిశ్చకర్యం కేంద్రప్రమేయమావుకర్యం చెయ్యత్క. అతిగాలు మార్గతిగెర్రె ఉపకరణం సామృద్ధావిషయానుజ్ఞాన చాలకతుం ఏర్పాన తిగోహాశ ఉపాలు పార్ట్రీప్రవర్తతనప్యం పార్ట్రీయున గెంత్యతప్యమాసు ఏర్పాన రియక్ షగీసం సంబింధు. అతిగాలు సోష్యులి సతిగెర్రె సాంప్రదాయికర్యపం, భరణక్షుట స్వ షట్మాయ యాగ్రికల్చరప్పుల్లాయి, సుయంచాల కశకతి (self sustaining dynamics) ఇల్లా తపయాయి. ఆ వ్యవసథితి వెంంచిన జీ విత ప్రయోగాలలుతిల్ మగుష్యున అన్య విలువిలుగా స్వష్టికిష్టుగావయాయి అయిపా తించ్చు. రాష్ట్రక్షుటతిగెర్రె (స్టోర్) మాసిల్లు బల్ప్రాయోగమాసు సోష్యులిగిసతమ నిలు నిర్మతుగానట ఏగ్గువుగ్గు హోస్ మగుష్యు న్నుం అఱబావ్యం తమిత్, హోస్ మగుష్యు న్నుం అయికారప్యం తమిత్, హోస్ మగుష్యు న్నుం ఉత్పాదణ-ఉపాయ వ్యవసథయ్యం త మిలుభ్రత అంగ్యవిలువిలుగా ప్రతియ రీతికి భీతి ప్రాంస్పష్టమాయి. మావోయిల్లుకశ ఉశ ప్రాంయుభ్రత ఇత్యాగ కమ్ముణిల్లు పార్ట్రీకశ అయికారం, అంగ్యవిలువిలుగా, శకతిప్రయోగం, సంఘాదం, రాష్ట్రక్షుటవ్యం సంపాదించాలన య్యం సమూదాయం తమిలుభ్రత జెజవిపుసం, ప్రారథకాల్లుం చేతనయ్యం (యతగామికస్) ఏగ్గావిషయకుగొచ్చుల్లుం ముక్కతిర్ స్వచ్ఛిప్పించి చాల్చితపరమాయ పరాజయతిగెర్రె అకిసిమాం తితిత్ ప్రాంచచికిత్సకుగానటాయి కాణ్ణుగీ ల్లి. ఇల్ల సమస్యయ్యాన ఉత్తరం రాయికాల గాంచియంార్యం (ఇత్యాగ సోష్యులిల్లు కశ), చెపటీస్ సాంస్కారిక విష్పువకాణ కల్లుం, అంగ్యపత్యక్షుక్తిలెలయ్యం ఏళ్చుపత్యక్షుల్లి లెలయ్యం ప్రతిసాంస్కారిక ముగెంగ్యునుజ్ఞానుం, నియో కమ్ముణిల్లు చితకర్యం, కమ్ముణిల్లు గిబెల్యుక్కల్లుం తెక్కుకట్టుగాయి. సమూదాయం య్యం రాష్ట్రక్షుటతమయ్యం తమిత్ జెజవమా యి ప్రాంచిపుసిక్కుకట్టాసు వెండత్ ఏర్పాన ఉత్తరమాసు ఖుపితిర్ పలర్చుం కణణతియిత్. సోష్యులిగిసతిగెర్రె సంఘాదం రాష్ట్రియ తమాయి అతిగెర్రె సోష్యుల్లుజ్యిత్ రాష్ట్రియమాసు ప్రయాం ఏర్పాన కణణతియిత్.

മാർക്കസിന്റെ വിപ്പവാദങ്ങളുടെ ഒരു ‘ജനപാപം’, ഈ ജൈവവിശയം നിലനിർത്തുന്നതിനുള്ള ജനാധിപത്യ ഉപാധികളെ (സാമൂഹ്യ വർഗ്ഗങ്ങൾക്ക് നേരിട്ടുള്ള അധികാര പ്രയോഗത്തിന് ഉള്ള വേദികൾ) ബാധാരാക്കാറിക് പാർട്ടി കൊണ്ട് പകരം വയ്ക്കുന്ന എന്നതാണ്. അതെന്നും ജനകീയ അധികാര പ്രയോഗ വേദികളുടെ ഉദാഹരണമായി പറയാവുന്നവ യാണ് വിപ്പവകാലത്തുണ്ടായിരുന്ന സോവി തയ്യാറകൾ, ചെചനീസ് സാംസ്കാരിക വിപ്പവകാലത്തെ നേരിട്ടുള്ള ജനാധിപത്യ പ്രയോഗത്തിന്റെ വേദികളെല്ലാം. (നമ്മുടെ ശ്രാമശാല

⇒ ജനാധിപത്യ സംഖ്യാക്കങ്ങൾ ചലിയ്ക്കണമെങ്കിൽ അതിന് ഒരു പട്ടക്കുട്ടം നിയന്ത്രണവും വേണ്ടോ? ⇒

സകൽപവും കുട്ടാംബഗ്രേ സകൾപവും പ്രീ സോഫ്റ്റ്‌വെയർ സകൽപവും കാർഷിക ഉട്ട് പാദന-വിപനന ശൃംഖല സകൽപ വൈദിക്കല്ലാം അതരം ജൈവ ദിശാഭോധം ഉള്ളവയാണ്). ഒരു പക്ഷ പാർട്ടി, രാഷ്ട്രകൂടം (ഡോറ്റ്) എന്നതുപോലെതന്നെ, ഒരു അനിവാര്യമായ തിരഞ്ഞാവാം. കാരണം ഒരു റാഡിക്കൽ ദിശാഭോധത്തോടെ സാമൂഹ്യ, ജനാധികാരം പത്ര സംബന്ധിച്ചു ചെയ്യുന്നതുമുണ്ട്. അതിന് ഒരു ചടക്കുടാം നിയന്ത്രണവും വേണ്ടോ? പക്ഷ ഫ്രാൻസ് വിപ്പുവത്തിന്റെ പ്രക്രിയ തിൽ അതരം ഒരു പാർട്ടി ഇല്ലായിരുന്നു എന്നതു ശ്രദ്ധിയ്ക്കുക. പക്ഷ അവിടെയും മാറ്റുവർഗ്ഗ ബുദ്ധിജിവി കൂൺസൂകൾ സപ്രൂദി വർഗ്ഗ മുന്നേറ്റങ്ങൾക്ക് ദിശാഭോധം നൽകുകയും അഭ്യന്തരിച്ചു. സോഷ്യലിസ്റ്റ് സിസ്റ്റിക്കലിസ്റ്റുകൾ ഉൾപ്പാടനവർഗ്ഗ ദൈവരേഖനുകളുടെ ജനാധികാരം പത്രയും ഉള്ള മൂലധന സ്വരൂപനാം, മാറ്റേം അവതരിപ്പിച്ചിരുന്നു. പക്ഷ മുതലാളിത്ത സമാജംനയ്ക്കുള്ളില്ലും ഹാസിസ്റ്റ് രാഷ്ട്രകൂടം എന്നതനയ്ക്കുള്ളില്ലും കൂടി ഇറ്റാലിയൻ ഹാസിസ്റ്റുകളാണ് അത് പരീക്ഷിച്ചത്. ഒരു ലിബറൽ രാഷ്ട്രീയ വ്യവസ്ഥയിൽ നടക്കുന്ന സത്രനയായ വർഗ്ഗ സംഘാർഷങ്ങളുടെ ദൈവ നാജി റാഡിക്കൽ ജനാധികാരിയുടെ പിന്നേയോ ശക്തരുടെ ആധിപത്യത്തിലേക്കാവാം. കാരണം ഒരു ‘ലഭ്യ കളിക്കളും’ ജനാധികാരിയുടെ സംബന്ധിക്കുന്ന പരിശീലനം മാത്രം ഉണ്ടാവില്ലല്ലോ. താത്പര്യ സംഘാർഷങ്ങളുടെ ദൈവ സംബന്ധിക്കുന്നത് ഒരേ ശക്തി സൃഷ്ടിക്കാതി മത്സ്യത്തിലേക്കാവാം. വർഗ്ഗരൂപങ്ങളെയും, വർഗ്ഗരൂപങ്ങളുടെ അപൂർവ്വ

ତୁମ୍ଭ ଶକିରୁପାଞ୍ଚଲୟୁ ସମବାକ୍ୟାଙ୍ଗଳେ
 ଯୁଗ ପାଲକଶକତିକିଲୟୁ କଣେତିରୀଯାଙ୍କ
 ମାତ୍ରମେ ହୁତିଗୁତରରୁ କିନ୍ତାଙ୍କ ସାଖୁତରୟୁ
ଛନ୍ତି । ନମ୍ବକାବଶ୍ୟୁ ପଲାଗାତକମାତ୍ୟ ଶକତି
 ବସନ୍ତଜ୍ଞୁଦ (ପବର ହୁକେଷନ୍‌ସ) ପାର୍ଦ୍ଦ
 ଲୁକର୍ ତିରିଚ୍ଛିରିନ୍ତ ଆଵତ୍ୟ ପ୍ରଯୋଗକଷ
 ମମାକୁକିଣ୍ୟାଙ୍କ ।

ଲିବେରିଲ ଜାଗାଯିପତ୍ର ଘଟନାଯୁଦ୍ଧ ଜୀବି
ରେ ଜେବାବୁଥୁ ମେମକୋତାତ୍ତିଲିଲୁହିତୁ (ଜୀବି
ର ମୁହଁରୁତିଅନ୍ତରୁଲିଲ ଉହିତ) ଆଖ ପିକାସ
ମାଣଲୋପୁ ରାଯିକାଳେ ରାଷ୍ଟ୍ରିଆମାୟି ପାରେ
ଶର୍ତ୍ତ. ଏକ ବେଳୁବିନ୍ ମଧ୍ୟପଦିଯାମୀ ଶର୍ତ୍ତ
(କେରାଇୟଙ୍କ) ହୁଏ ବିଷୟରେ କୁଣିଚ୍ଛ ମାତ୍ର
ଭୁମି ଆଉଚ୍ଚପ୍ରତିଷ୍ଠିତ ଏଣ୍ଟୁତିଯ କରି
ହୁତିର ଓରୁ ଅନ୍ତିମମାତ୍ର ରେବ୍ସାଂଗ. ଏକ.
ବେଳୁ ମାତ୍ରଭୁମି ଆଉଚ୍ଚପ୍ରତିଷ୍ଠିତ କେଵଳ
ବୁଝ ସମିତରୁପବ୍ୟମାୟ ଜାଗାଯିପତ୍ରରେ ତ ବି
ଶରୀକରିବୁବୋଶ ଅତିରିକ୍ଷ ଯାତାମିକପଶ
ମାଣ୍ ଶର୍ତ୍ତ ପାଇୟାନାକ୍. ହୁଏ ରତନିଲିଲୁହି
ସୁକଷ୍ମଜାଗାଯିପତ୍ରବିକରନାତିକ୍, ମାଧ୍ୟମ
ଯିନ୍ଦ୍ରିୟକର୍ତ୍ତ (ଏକ ହୁଫ୍ରୋଶ ସାଥୀ ବିଲିଯକୁ
ନାବର) ପାଇୟା ବୈତିଲିଲୁହି ସମ୍ବୁଦ୍ଧକଣୀ
ନାପାପବ୍ୟାଂ (ଅତିକାଯୁହି ସମ୍ବୁଦ୍ଧତାର ସଂ
ଲାଭନ୍ତିବ୍ୟାଂ) ଅନ୍ତରେଯୋଜ୍ୟମାଲା. ଅତୁପୋଲେ
ସମ୍ବୁଦ୍ଧମାୟ ରତନରେତକୁହୁପ୍ର୍ଚ୍ଛ ପ୍ରକିତିଲୁହି ରା
ଷ୍ଟ୍ରକୁହି ଶକତିରିଲୁହି ରତ୍ନାଙ୍କୁନାତରର ପାର୍ଦ୍ଦି
ପ୍ରବର୍ତ୍ତନକାବୁଝୁ ଶେଷଲିଯାହୁ ଉପକରିତ୍ୟକିଲାଲୁ.
ଆ ରଙ୍ଗୁ ଶେଷଲିଯାହୁ ମେଶାନରେତ୍ତିବୁକ୍ଳିଲେ
କେ ମାତ୍ରମାୟି ବିଲ୍ଲାବରେ (ରାଯିକାଳେ ପରି
ବର୍ତ୍ତନକାରେ) ଚୁରୁକୁଣ୍ଣ ଏକ ନବ ମାତ୍ର
ଭୁମିଆଉଚ୍ଚପ୍ରତିଷ୍ଠିତ ଏଣ୍ଟୁତିଯିତୁ ଶରୀ ର
କେ. ରାଷ୍ଟ୍ରିଆ ଜାଗାଯିପତ୍ରଙ୍କ ରାଷ୍ଟ୍ରକୁହି
ରତିଳ (ଲୋକର) ମେଲୁ ରାଷ୍ଟ୍ରକୁହି ଅଯିକାର ପ୍ରକିତି
ରାଷ୍ଟ୍ରିଯରେଲିଲୁହି ଅଯିକାର (ହେଜିମ
ଣି) ମାତ୍ରମାଣ୍. ରାଷ୍ଟ୍ରକୁହି/ମାର୍କରିକ୍ ମେଶା
ନରେତ୍ତିବୁକ୍ଳି ଅପ୍ରସକତମାକୁଣ ଯାତାହୁ
ବେତି-ମେଶାନରେତ୍ତିବୁକ୍ଳି ରେମଲେକୋନରେତ୍ତି
ବୁକ୍ଳିହୁ-ଏପ୍ରୋଫ୍ରୋ ସମ୍ବୁଦ୍ଧତିରେ ପ୍ରବର୍ତ୍ତନ
କଷମମାଣ୍. ଅନ୍ୟାନ୍ୟାର ସବ୍ୟାଲଦକଳୁହି
(ବ୍ୟାକ ଏକାନମି), ଜାତି-ମତ ଶକତିକ
ହୁବୁ, ଆଶିମତିଯୁବୁ, ମାଧ୍ୟମାୟି କେକେ ହୁତର
ର ବେତି ନରେତ୍ତିବୁକ୍ଳିମାଣ୍. ହୁପ୍ରୟାଦ ମେଳ
ରାଷ୍ଟ୍ରକୁହିରତିକ୍ ନିଯକ୍ରମିଲା ଏଣ୍ଣ ର
କେନ୍ଦ୍ରିୟ, ରାଷ୍ଟ୍ରକୁହି ଅତିରିକ୍ ଯାତାମିକି
ର ଲିଲିନିରତକୁଣାକ୍ ହୁତରର ପ୍ରତିଭାସଙ୍ଗ
ଛିଲୁହିବେଳେଗ୍. ହୁଏ ଵର୍ଷତ୍ତୁତାମ୍ବାନ୍ ଶର୍ତ୍ତ
ପାଇୟାନାକ୍. ଅତେ ସମ୍ଯା ଲିବେରିଲ ରାଷ୍ଟ୍ର
କୁହିରତି ଯାରମ୍ଭିକମାୟି ନିଷେଷିକାକୁନାଵର
କେ ବେଳୁ କେବାକୁତ ମଧ୍ୟପଦି ସାରୀକାରୁମା
ଗ୍. ଏବେଳନାକ୍ ନମ୍ବୁଦ ଆକ୍ରମିବିଲ୍ଲେ ଜାଗା
ଯିପତ୍ରରାଷ୍ଟ୍ରିଆ ସୃଷ୍ଟମାଵୁନାକ୍ ଲିବେ
ରତ ରିପେବିକ୍ ହିନ୍ କାଳିବାସିଲାଣ୍.

(മുഖ്യാ) ■